

(DE) Deutsch:

Sehr geehrter Kunde,

bitte beachten Sie, dass unser Produkt Batterien / Akkumulatoren enthält, welche unbedingt getrennt entsorgt werden müssen, um ein fachgerechtes und umweltschonendes Recycling zu garantieren.

Unser Produkt enthält folgende Batterien / Akkumulatoren:

Batterietyp	Chemisches System
Knopfzelle	Silberoxid
Knopfzelle	Lithium

- Bitte vergewissern Sie sich vor der Entsorgung, dass die Batterie / der Akkumulator entleert ist.
- Wenn die Batterie oder der Akkumulator entnehmbar ist, dann trennen Sie bitte vorsichtig das Produkt von Batterie oder Akkumulator und entsorgen diese entsprechend.
- Li-Ionen Akkumulatoren sind in der Regel fest verbaut und damit untrennbar. Sie dürfen keinesfalls beschädigt werden. Es drohen Verletzungsgefahr und dauerhafte Gesundheitsschäden.

Um die Batterie von der Uhr zu trennen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Drehen Sie die Uhr so zu sich, dass Sie den Gehäuseboden vor sich haben und suchen anschließend nach einer kleinen Einkerbung
2. Bei Uhren mit einem Werkhalter aus Plastik muss dieser im Vorfeld entfernt werden
3. Nehmen Sie sich anschließend einen spitzen oder flachen Gegenstand wie z.B. ein dünnes Küchenmesser und hebeln den Deckel vorsichtig auf
4. Nachdem Sie die Uhr geöffnet haben, ist die Batterie zur Entfernung freigelegt. Mit einem Fingernagel oder einem spitzen Gegenstand aus Plastik oder Holz, können Sie die Batterie aus der Halterung lösen ,Achtung: Bitte achten Sie darauf, dass die Batterie in keinem Fall mit einem Metallgegenstand in Berührung kommt, da es hier zu Kurzschlüssen kommen kann.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass diese am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Eine illegale Entsorgung von Batterien und Akkus schadet nicht nur der Umwelt, da wichtige Ressourcen unbenutzbar werden, sondern gefährdet auch Mensch und Tier und ist darüber hinaus strafrechtlich verfolgbar. Es drohen hohe Geldstrafen. Sie können die Altbatterien und -akkus nach Gebrauch kostenlos in Einzelhandelsgeschäften oder anderen Sammelstellen in Ihrer Nähe zurückgeben. Enthält die Batterie oder der Akku Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb), finden Sie das entsprechende chemische Symbol unter dem durchgestrichenen Mülltonnen-Symbol.

Als Inverkehrbringer tragen wir bereits die Kosten für die Entsorgung. Daher ist sie für Sie entgeltfrei. Eine Entsorgungsmöglichkeit wird Ihnen von verschiedenen Stellen geboten. Zu diesen gehören auch öffentliche Entsorgungsstellen, Einzelhandel und Supermärkte, wenn es sich um handelsübliche Produkte und Mengen handelt.

Um eine möglichst lange Lebensdauer der Uhr zu gewährleisten, bitten wir Sie die folgenden Punkte zu beachten:

- Die Uhr sollte vor Stößen geschützt werden
- Vermeiden Sie direkten Kontakt der Uhr mit Lösungsmitteln, Reinigungsmitteln, Parfüm, Kosmetika und sonstigen Produkten, die Armband, Gehäuse oder Dichtung angreifen und beschädigen könnten. Insbesondere bei Uhren mit beschichtetem Metall können die o.g. Substanzen, sowie Schweiß, zu Verfärbung des Produktes führen.
- Wir empfehlen Parfüm, Haarspray und andere Kosmetika aufzutragen, bevor Sie die Uhr anlegen.
- Zu starke Sonnen- oder Lichteinstrahlung können die Farbe der Uhr beeinträchtigen, ebenso wie hohe Luftfeuchtigkeit. Bewahren Sie die Uhr deshalb bitte nicht im Badezimmer auf.
- Wir empfehlen, die Uhr ordnungsgemäß in der Originalverpackung oder einer geeigneten Uhrenkassette zu lagern.
- Um den einwandfreien Funktionszustand der Uhr so lange wie möglich zu erhalten, empfehlen wir eine regelmäßige fachmännische Wartung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihr Zutun zum umweltschonenden Umgang mit unseren Produkten.
Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Website. Dort finden Sie auch diesen Hinweis in mehreren Sprachen:
<https://pro-concept.net/>



pro/concept Vermarktungs GmbH · 68519 Viernheim · Germany
service@pro-concept.net

(EN) English:

Dear Customer,

please note that our product contains batteries / accumulators which must be disposed of separately in order to guarantee proper and environmentally friendly recycling.

Our product contains the following batteries / accumulators:

Battery type	Chemical System
Round cell battery	Silver oxide
Round cell battery	Lithium

- Please ensure that the battery /accumulator is empty before disposal.
- If the battery or accumulator is removable, please carefully separate the product from the battery or accumulator and dispose of it accordingly.
- Li-ion accumulators are usually permanently installed and thus inseparable. These must not be damaged under any conditions. There is a risk of injury and permanent damage to health.

To remove the battery from the watch, please proceed as follows:

1. Turn the watch towards you so that the housing base is facing you and then look for a small notch
2. If the watch has a plastic movement holder, this must first be removed then take a pointed or flat object, such as, e.g., a thin kitchen knife, and carefully pry open the lid
3. Once the watch has been opened, the battery is exposed for removal. With a fingernail or a plastic or wooden pointed object, you can detach the battery from the mounting. Caution: Please make sure that the battery never comes into contact with a metal object, as this may cause short circuits.

The crossed-out garbage bin symbol on batteries means that they must not be disposed of with household waste at the end of their service life. Illegal disposal of batteries and accumulators not only harms the environment, as important resources become unusable, but also endangers humans and animals. In addition, it is prosecutable under criminal law. Heavy fines can incur. You can return the old batteries and accumulators to retail stores or other collection points near you free of charge after use. If the battery or rechargeable battery contains mercury (Hg), cadmium (Cd) or lead (Pb), you will find the corresponding chemical symbol under the crossed-out garbage bin symbol.

As a distributor, we already bear the costs for disposal. Therefore, it is free of charge for you. Various sites offer disposal options. For commercially available products and quantities, these also include public waste disposal centres, retail outlets and supermarkets.

To ensure the longest possible lifespan of the watch, we kindly ask you to consider the following points:

- The watch should be protected from impacts.
- Avoid direct contact of the watch with solvents, cleaning agents, perfume, cosmetics, and other products that could attack and damage the strap, case, or seals. Especially with watches made of coated metal, the aforementioned substances, as well as sweat, can cause discoloration of the product.
- We recommend applying perfume, hairspray, and other cosmetics before putting on the watch.
- Excessive exposure to sunlight or artificial light can affect the color of the watch, as well as high humidity. Therefore, please do not store the watch in the bathroom.
- We recommend storing the watch properly in the original packaging or a suitable watch case.
- To maintain the flawless functional condition of the watch for as long as possible, we recommend regular professional maintenance.

Thank you for your understanding and your efforts to use our products in an environmentally friendly manner.
For more information, please visit our website. You will also find this notice available in several languages there:
<https://pro-concept.net/>



pro/concept Vermarktungs GmbH · 68519 Viernheim · Germany
service@pro-concept.net

(CZ) Czech:

Vážený zákazníku,

vezměte prosím na vědomí, že náš produkt obsahuje baterie/akumulátory, které musí být likvidovány samostatně, aby byla zajištěna řádná a ekologicky šetrná recyklace.

Náš produkt obsahuje následující baterie/akumulátory:

batteritype	chemický systém
knoflíková baterie	oxid stříbrný
knoflíková baterie	lithium

- Před likvidací se prosím ujistěte, že je baterie/akumulátor vybitý.
- Pokud je baterie nebo akumulátor vyjímatelný, opatrně oddělte produkt od baterie nebo akumulátoru a zlikvidujte je podle příslušných předpisů.
- Li-Ion akumulátory jsou zpravidla pevně zabudované a nelze je oddělit. V žádném případě nesmí být poškozeny, hrozí riziko zranění a trvalého poškození zdraví.

Aby bylo možné vyjmout baterii z hodinek, postupujte prosím následovně:

1. Otočte hodinky směrem k sobě tak, aby základna pouzdra byla obrácena k vám, a poté hledejte malou drážku.
2. Pokud hodinky mají plastový držák pohybu, ten je nutné nejprve odstranit. Poté vezměte špičatý nebo plochý předmět, například tenký kuchyňský nůž, a opatrně otevřete víčko.
3. Jakmile jsou hodinky otevřeny, baterie je vystavena k vyjmutí. Pomocí nehtu nebo plastového či dřevěného špičatého předmětu můžete odpojit baterii od upevnění. Pozor: Ujistěte se, že baterie nikdy nepřijde do kontaktu s kovovým předmětem, protože to může způsobit zkrat.

Překřížený symbol odpadkového koše na bateriích znamená, že je nesmíte vyhazovat spolu s domácím odpadem na konci jejich životnosti. Nelegální likvidace baterií a akumulátorů nejenže škodí životnímu prostředí, protože důležité zdroje se stávají nepoužitelnými, ale také ohrožuje lidi a zvířata. Navíc je to postihováno podle trestního práva, a mohou být uloženy vysoké pokuty. Staré baterie a akumulátory můžete po použití zdarma vrátit do maloobchodních prodejen nebo na jiná sběrná místa ve vašem okolí. Pokud baterie nebo akumulátor obsahuje rtuť (Hg), kadmium (Cd) nebo olovo (Pb), naleznete příslušný chemický symbol pod překříženým symbolem odpadkového koše.

Jako distributor již neseme náklady na likvidaci. Proto je to pro vás zdarma. Různé stránky nabízejí možnosti likvidace. Mezi nimi jsou také veřejné sběrné dvory, maloobchodní prodejny a supermarkety pro komerčně dostupné produkty a množství.

Abychom zajistili co nejdélejší životnost hodinek, doporučujeme zvážit následující body:

- Hodinky by měly být chráněny před nárazy.
- Vyhnete se přímému kontaktu hodinek s rozpouštědly, čistícími prostředky, parfémy, kosmetikou a jinými produkty, které by mohly poškodit řemínek, pouzdro nebo těsnění. Zejména u hodinek z potaženého kovu mohou výše uvedené látky, stejně jako pot, způsobit změnu barvy produktu.
- Doporučujeme nanášet parfém, lak na vlasy a další kosmetiku před nasazením hodinek.
- Nadměrné vystavení slunečnímu nebo umělému světlu může ovlivnit barvu hodinek, stejně jako vysoká vlhkost. Proto hodinky prosím neskladujte v koupelně.
- Doporučujeme hodinky správně uchovávat v původním obalu nebo v vhodném pouzdře na hodinky.
- Abychom udrželi bezchybný funkční stav hodinek co nejdéle, doporučujeme pravidelnou profesionální údržbu.

Děkujeme za pochopení a vaše úsilí používat naše produkty ekologicky šetrným způsobem. Pro více informací navštivte prosím naše webové stránky. Tato informace je k dispozici také v několika jazycích: <https://pro-concept.net/>



pro/concept Vermarktungs GmbH · 68519 Viernheim · Germany
service@pro-concept.net

(DK) Dansk:

Kære kunde,

vær venligst opmærksom på, at vores produkt indeholder batterier/akkumulatore, som skal bortskaffes separat for at sikre korrekt og miljøvenlig genanvendelse.

Vores produkt indeholder følgende batterier/akkumulatore:

typ batteri	kemi system
runde celler batteri	sølvoxid
runde celler batteri	lithium

- Vær venlig at sikre, at batteriet/akkumulatoren er tom, før de bortskaffes.
- Hvis batteriet eller akkumulatoren er aftageligt, bedes du omhyggeligt adskille produktet fra batteriet eller akkumulatoren og bortskaffe det korrekt.
- Li-ion-akkumulatore er normalt permanent installeret og derfor uadskillelige. Disse må under ingen omstændigheder beskadiges. Der er risiko for skader og permanent helbredsproblemer.

For at fjerne batteriet fra uret, bedes du følge disse trin:

1. Drej uret mod dig, så bundhuset vender mod dig, og kig derefter efter en lille dråbe.
2. Hvis uret har en plastikbeholder til bevægelse, skal denne først fjernes, hvorefter du tager en spids eller flad genstand, som f.eks. en tynd køkkenkniv, og forsigtigt åbner låget.
3. Når uret er åbnet, er batteriet synligt for fjernelse. Med en negl eller en plastik- eller træspidsgenstand kan du adskille batteriet fra monteringen. Vær forsigtig: Sørg for, at batteriet aldrig kommer i kontakt med et metalobjekt, da dette kan forårsage kortslutninger.

Det krydsede affaldssymbol på batterier betyder, at de ikke må bortskaffes med husholdningsaffald ved slutningen af deres levetid. Ulovlig bortskaffelse af batterier og akkumulatore skader ikke kun miljøet, da vigtige ressourcer bliver ubrugelige, men det udgør også en fare for mennesker og dyr. Derudover er det straffbart i henhold til straffeloven. Der kan pålægges store bøder. Du kan returnere de gamle batterier og akkumulatore til detailhandlere eller andre indsamlingssteder i nærheden af dig gratis efter brug. Hvis batteriet eller genopladelige batteri indeholder kviksølv (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb), finder du det tilsvarende kemiske symbol under det krydsede affaldssymbol.

Som distributør bærer vi allerede omkostningerne ved bortskaffelse. Derfor er det gratis for dig. Forskellige steder tilbyder bortskaffelsesmuligheder. For kommercielt tilgængelige produkter og mængder inkluderer disse også offentlige affaldsindsamlingscentre, detailforretninger og supermarkeder.

For at sikre den længst mulige levetid for uret beder vi dig venligst overveje følgende punkter:

- Uret bør beskyttes mod stød.
- Undgå direkte kontakt mellem uret og opløsningsmidler, rengøringsmidler, parfume, kosmetik og andre produkter, der kan angribe og beskadige remmen, kassen eller tætningslisterne. Især ved ure lavet af belagt metal kan de nævnte stoffer, samt sved, forårsage misfarvning af produktet.
- Vi anbefaler at påføre parfume, hårspray og andre kosmetiske produkter, inden du tager uret på.
- Overdreven eksponering for sollys eller kunstigt lys kan påvirke farven på uret, ligesom høj luftfugtighed. Derfor bedes du undgå at opbevare uret i badeværelset.
- Vi anbefaler at opbevare uret korrekt i den originale emballage eller et passende urkasse.
- For at opretholde den fejlfri funktionelle tilstand af uret så længe som muligt, anbefaler vi regelmæssig professionel vedligeholdelse.

Tak for din forståelse og dine bestræbelser på at bruge vores produkter på en miljøvenlig måde.

For mere information, besøg venligst vores hjemmeside. Du vil også finde denne meddelelse tilgængelig på flere sprog der:
<https://pro-concept.net/>



pro/concept Vermarktungs GmbH · 68519 Viernheim · Germany
service@pro-concept.net

(NL) Dutch:

Geachte klant,

houd er rekening mee dat ons product batterijen/accumulators bevat die apart moeten worden weggegooid om een juiste en milieuvriendelijke recycling te garanderen.

Ons product bevat de volgende batterijen/accumulators:

Batterijtype	Chemisch systeem
Ronde cellen batterij	Zilveroxide
Ronde cellen batterij	Lithium

- Zorg ervoor dat de batterij/accumulator leeg is voordat u deze weggooit.
- Als de batterij of accumulator verwijderbaar is, scheid het product dan voorzichtig van de batterij of accumulator en gooi het dienovereenkomstig weg.
- Li-ion-accumulators zijn meestal permanent geïnstalleerd en dus niet te scheiden. Deze mogen onder geen enkele voorwaarde beschadigd worden. Er is risico op letsel en blijvende schade aan de gezondheid.

Om de batterij uit het horloge te verwijderen, volgt u deze stappen:

1. Draai het horloge naar je toe, zodat de onderkant van de behuizing naar jou is gericht, en zoek vervolgens naar een klein inkeping.
2. Als het horloge een kunststof houder voor de beweging heeft, moet deze eerst worden verwijderd. Neem dan een scherpe of platte voorwerp, zoals een dunne keukenmes, en open voorzichtig het deksel.
3. Zodra het horloge is geopend, is de batterij zichtbaar voor verwijdering. Met een vingernagel of een plastic of houten puntig voorwerp kun je de batterij van de bevestiging losmaken. Voorzichtig: Zorg ervoor dat de batterij nooit in contact komt met een metalen voorwerp, omdat dit kortsluiting kan veroorzaken.

Het doorgekruiste vuilnisbak-symbool op batterijen betekent dat ze niet samen met het huisvuil mogen worden weggegooid aan het einde van hun levensduur. Illegale verwijdering van batterijen en accu's schaadt niet alleen het milieu, omdat belangrijke grondstoffen onbruikbaar worden, maar brengt ook mensen en dieren in gevaar. Bovendien is het strafbaar volgens de strafwet. Hoge boetes kunnen worden opgelegd. U kunt de oude batterijen en accu's gratis retourneren bij detailhandelszaken of andere inzamelpunten bij u in de buurt na gebruik. Als de batterij of oplaadbare batterij kwik (Hg), cadmium (Cd) of lood (Pb) bevat, vindt u het overeenkomstige chemische symbool onder het doorgekruiste vuilnisbak-symbool.

Als distributeur dragen wij al de kosten voor de verwijdering. Daarom is het gratis voor u. Diverse locaties bieden mogelijkheden voor verwijdering. Voor commercieel verkrijgbare producten en hoeveelheden omvatten deze ook openbare afvalverzamelcentra, detailhandel en supermarkten. Om de levensduur van het horloge zo lang mogelijk te waarborgen, vragen we u vriendelijk om rekening te houden met de volgende punten:

- Het horloge moet worden beschermd tegen stoten.
- Vermijd direct contact van het horloge met oplosmiddelen, schoonmaakmiddelen, parfums, cosmetica en andere producten die de band, behuizing of afdichtingen kunnen aantasten en beschadigen. Vooral bij horloges van gecoat metaal kunnen de bovengenoemde stoffen, evenals zweet, verkleuring van het product veroorzaken.
- Wij raden aan om parfums, haarlak en andere cosmetica aan te brengen voordat u het horloge omdoet.
- Overmatige blootstelling aan zonlicht of kunstlicht kan de kleur van het horloge beïnvloeden, evenals hoge luchtvochtigheid. Bewaar het horloge daarom niet in de badkamer.
- Wij raden aan om het horloge goed op te bergen in de originele verpakking of een geschikt horlogekitje.
- Om de foutloze functionele toestand van het horloge zo lang mogelijk te behouden, raden we regelmatig professionele onderhoud aan.

Bedankt voor uw begrip en uw inspanningen om onze producten op een milieuvriendelijke manier te gebruiken.

Voor meer informatie kunt u onze website bezoeken. U vindt deze mededeling daar ook beschikbaar in verschillende talen:

<https://pro-concept.net/>



pro/concept Vermarktungs GmbH · 68519 Viernheim · Germany
service@pro-concept.net

(FI) Finnish:

Hyvä asiakas,

huomioithan, että tuottemme sisältää paristoja/akkumulatoroita, jotka on hävitettävä erikseen, jotta voidaan taata asianmukainen ja ympäristöystävällinen kierrätys.

Tuottemme sisältää seuraavat paristot/akkumulatorit:

Paristotyyppi	Kemiallinen järjestelmä
Pyöreä kennoakku	Hopeaoksidi
Pyöreä kennoakku	Litium

- Varmista, että paristo/akkumulatori on tyhjennetty ennen hävittämistä.
- Jos paristo tai akku on irrotettavissa, irrota tuote varovasti paristosta tai akusta ja hävitä se asianmukaisesti.
- Li-ion-akkumulatorit ovat yleensä pysyvästi asennettuja eivätkä siten irrotettavissa. Niitä ei saa vahingoittaa missään olosuhteissa. On olemassa loukkaantumiseriski ja pysyvän terveyden vaurioitumisen riski.

Poistaaksesi pariston kellosta, toimi seuraavasti:

1. Käännä kello itseesi päin siten, että kotelon pohja on sinua kohti, ja etsi sitten pieni uritus.
2. Jos kellossa on muovinen liiketuki, se on ensin poistettava. Ota sitten terävä tai litteä esine, kuten ohut keittiöveitsi, ja avaa varovasti kansi.
3. Kun kello on avattu, paristo on näkyvästi poistettavaksi. Voit irrottaa pariston kiinnityksestä kynnen tai puuisen terävän esineen avulla. Varovaisuutta: Varmista, että paristo ei koskaan joudu kosketuksiin metalliesineen kanssa, sillä tämä voi aiheuttaa oikosulkuja.

Ristikkäin oleva roskakori-symboli paristoissa tarkoittaa, että niitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana niiden käyttiän lopussa. Laiton paristojen ja akkujen hävittäminen ei vain vahingoita ympäristöä, koska tärkeät resurssit tulevat käyttökelvottomiksi, vaan se myös vaarantaa ihmisten ja eläinten terveyden. Lisäksi se on rikosoikeudellisesti seuraamuksellista. Voit saada suuria sakkoja. Vanhoja paristoja ja akkuja voi palauttaa ilmaiseksi vähittäiskauppoihin tai muihin keräyspisteisiin lähelläsi käytön jälkeen. Jos paristo tai ladattava akku sisältää elohopeaa (Hg), kadmiumia (Cd) tai lyijyä (Pb), löydät vastaavan kemiallisen symbolin ristikkäin olevan roskakori-symbolin alta.

Jakelijana meillä on jo hävittämisskustannukset. Siksi se on sinulle maksutonta. Eri paikat tarjoavat hävittämismahdollisuuksia. Kaupallisesti saataville tuotteille ja määrille näihin kuuluu myös julkiset jätteenkeräyskeskukset, vähittäismyyntiliikkeet ja supermarketit. Varmistaaksesi kellon mahdollisimman pitkän käyttöiän pyydämme sinua ystävällisesti huomioimaan seuraavat asiat:

- Kellon tulisi olla suojattu iskuilta.
- Vältä suoran kontaktin muodostumista kellon ja liuottimien, puhdistusaineiden, parfyymien, kosmetiikan ja muiden tuotteiden välillä, jotka voivat vahingoittaa ja vaurioittaa ranneketta, koteloa tai tiivisteitä. Erityisesti pinnoitetuista metalleista valmistetuissa kelloissa edellä mainitut aineet sekä hiki voivat aiheuttaa tuotteen värimuutoksia.
- Suosittelemme käyttämään parfyymejä, hiuslakkaa ja muita kosmetiikkatuotteita ennen kellon laittamista.
- Liiallinen altistuminen auringonvalolle tai keinovalolle voi vaikuttaa kellon väriin, samoin korkea kosteus. Siksi älä säilytä kelloa kylpyhuoneessa.
- Suosittelemme säilyttämään kellon asianmukaisesti alkuperäispakkauksessaan tai sopivassa kelloarkissa.
- Jotta kello pysyisi mahdollisimman pitkään moitteettomassa toimintakunnossa, suosittelemme säännöllistä ammattilaishuoltoa.

Kiitos ymmärryksestäsi ja ponnisteluistasi käyttää tuotteitamme ympäristöystävällisellä tavalla. Lisätietoja varten vieraile verkkosivustollamme. Löydät tämän ilmoituksen saatavilla myös useilla kielillä: <https://pro-concept.net/>



pro/concept Vermarktungs GmbH · 68519 Viernheim · Germany
service@pro-concept.net

(FR) French:

Cher client,

veuillez noter que notre produit contient des batteries/accumulateurs qui doivent être éliminés séparément afin de garantir un recyclage approprié et respectueux de l'environnement.

Notre produit contient les batteries/accumulateurs suivants :

Type de batterie	Système chimique
Batterie à cellule ronde	Oxyde d'argent
Batterie à cellule ronde	Lithium

- Veuillez vous assurer que la batterie/l'accumulateur est vide avant de le jeter.
- Si la batterie ou l'accumulateur est amovible, veuillez séparer soigneusement le produit de la batterie ou de l'accumulateur et le jeter en conséquence.
- Les accumulateurs Li-ion sont généralement installés de manière permanente et donc non amovibles. Ils ne doivent en aucun cas être endommagés. Il existe un risque de blessure et de dommages permanents à la santé.

Pour retirer la batterie de la montre, veuillez procéder comme suit :

1. Tournez la montre vers vous de sorte que le fond du boîtier soit face à vous, puis recherchez une petite encoche.
2. Si la montre a un support de mouvement en plastique, celui-ci doit d'abord être retiré. Prenez ensuite un objet pointu ou plat, comme un petit couteau de cuisine, et ouvrez délicatement le couvercle.
3. Une fois que la montre est ouverte, la batterie est accessible pour le retrait. Avec un ongle ou un objet pointu en plastique ou en bois, vous pouvez détacher la batterie du support. Attention : Veuillez vous assurer que la batterie ne soit jamais en contact avec un objet métallique, car cela pourrait provoquer des courts-circuits.

Le symbole de la poubelle barrée sur les batteries signifie qu'elles ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers à la fin de leur cycle de vie. L'élimination illégale des batteries et des accumulateurs nuit non seulement à l'environnement, car des ressources importantes deviennent inutilisables, mais elle met également en danger les humains et les animaux. De plus, cela est passible de poursuites judiciaires. Des amendes lourdes peuvent être infligées. Vous pouvez retourner les anciennes batteries et accumulateurs dans les magasins de détail ou d'autres points de collecte près de chez vous, gratuitement, après utilisation. Si la batterie ou l'accumulateur rechargeable contient du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb), vous trouverez le symbole chimique correspondant sous le symbole de la poubelle barrée.

En tant que distributeur, nous supportons déjà les coûts d'élimination. Par conséquent, cela est gratuit pour vous. Divers sites proposent des options d'élimination. Pour les produits et quantités disponibles dans le commerce, cela inclut également des centres de traitement des déchets publics, des points de vente et des supermarchés.

Pour garantir la durée de vie la plus longue possible de la montre, nous vous prions de bien vouloir prendre en compte les points suivants :

- La montre doit être protégée des chocs.
- Évitez le contact direct de la montre avec des solvants, des agents de nettoyage, des parfums, des cosmétiques et d'autres produits qui pourraient attaquer et endommager le bracelet, le boîtier ou les joints. En particulier pour les montres en métal revêtu, les substances mentionnées, ainsi que la transpiration, peuvent provoquer une décoloration du produit.
- Nous vous recommandons d'appliquer du parfum, de la laque pour cheveux et d'autres cosmétiques avant de mettre la montre.
- Une exposition excessive à la lumière du soleil ou à la lumière artificielle peut affecter la couleur de la montre, tout comme une humidité élevée. Par conséquent, veuillez ne pas ranger la montre dans la salle de bains.
- Nous vous recommandons de bien ranger la montre dans son emballage d'origine ou dans une boîte à montres appropriée.
- Pour maintenir l'état fonctionnel impeccable de la montre le plus longtemps possible, nous recommandons un entretien professionnel régulier.

Merci de votre compréhension et de vos efforts pour utiliser nos produits de manière respectueuse de l'environnement.

Pour plus d'informations, veuillez visiter notre site web. Vous trouverez également cet avis disponible en plusieurs langues :

<https://pro-concept.net/>



pro/concept Vermarktungs GmbH · 68519 Viernheim · Germany
service@pro-concept.net

(PL) Polish:

Szanowny Kliencie,

prosimy pamiętać, że nasz produkt zawiera baterie/akumulatory, które należy utylizować oddzielnie, aby zapewnić prawidłowe i ekologiczne recykling.

Nasz produkt zawiera następujące baterie/akumulatory:

Typ baterii	System chemiczny
Bateria okrągła	Tlenek srebra
Bateria okrągła	Lit

- Proszę upewnić się, że bateria/akumulator jest pusty przed utylizacją.
- Jeśli bateria lub akumulator jest wymienny, proszę ostrożnie oddzielić produkt od baterii lub akumulatora i zutylizować go odpowiednio.
- Akumulatory Li-ion są zazwyczaj trwale zainstalowane i zatem nierozłączne. Nie należy ich uszkadzać w żadnych okolicznościach. Istnieje ryzyko obrażeń oraz trwałych uszkodzeń zdrowia.

Aby wyjąć baterię z zegarka, proszę postępować według poniższych wskazówek:

1. Obróć zegarek w swoją stronę, tak aby tylna część obudowy była zwrócona do Ciebie, a następnie poszukaj małego wycięcia.
2. Jeśli zegarek ma plastikowy uchwyt mechanizmu, należy go najpierw usunąć, a następnie weź ostry lub płaski przedmiot, na przykład cienki nóż kuchenny, i ostrożnie podważ pokrywke.
3. Gdy zegarek jest już otwarty, bateria będzie widoczna do usunięcia. Możesz odzepić baterię od mocowania za pomocą paznokcia lub plastikowego lub drewnianego ostrego przedmiotu. Uwaga: Upewnij się, że bateria nigdy nie ma kontaktu z metalowym przedmiotem, ponieważ może to spowodować zwarcia.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci na bateriach oznacza, że nie należy ich wyrzucać z odpadami komunalnymi po zakończeniu ich okresu użytkowania. Nielegalne usuwanie baterii i akumulatorów szkodzi nie tylko środowisku, ponieważ ważne zasoby stają się bezużyteczne, ale także zagraża ludziom i zwierzętom. Dodatkowo, takie działanie jest karalne na mocy prawa karnego. Mogą zostać nałożone wysokie kary finansowe. Możesz oddać stare baterie i akumulatory do sklepów detalicznych lub innych punktów zbiórki w pobliżu, bezpłatnie po użyciu. Jeśli bateria lub akumulator zawiera rtęć (Hg), kadm (Cd) lub ołów (Pb), znajdziesz odpowiedni symbol chemiczny pod symbolem przekreślonego kosza na śmieci.

Jako dystrybutor, już ponosimy koszty utylizacji. Dlatego jest to dla Ciebie bezpłatne. Różne miejsca oferują opcje utylizacji. Dla produktów dostępnych na rynku i w odpowiednich ilościach obejmują one również publiczne centra utylizacji odpadów, sklepy detaliczne i supermarkety.

Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność zegarka, prosimy o rozważenie następujących punktów:

- Zegarek należy chronić przed uderzeniami.
- Unikaj bezpośredniego kontaktu zegarka z rozpuszczalnikami, środkami czyszczącymi, perfumami, kosmetykami i innymi produktami, które mogą zaatakować i uszkodzić pasek, kopertę lub uszczelki. Szczególnie w przypadku zegarków wykonanych z metalu powlekanego, wspomniane substancje, a także pot, mogą powodować odbarwienia produktu.
- Zalecamy stosowanie perfum, lakieru do włosów i innych kosmetyków przed założeniem zegarka.
- Nadmierna ekspozycja na światło słoneczne lub sztuczne może wpływać na kolor zegarka, a także na wysoką wilgotność. Dlatego prosimy, aby nie przechowywać zegarka w łazience.
- Zalecamy prawidłowe przechowywanie zegarka w oryginalnym opakowaniu lub w odpowiedniej etui na zegarki.
- Aby zachować nienaganny stan funkcjonalny zegarka jak najdłużej, zalecamy regularne profesjonalne konserwacje.

Dziękujemy za zrozumienie i wysiłki na rzecz korzystania z naszych produktów w sposób przyjazny dla środowiska.

Aby uzyskać więcej informacji, prosimy odwiedzić naszą stronę internetową. Znajdziesz tam także to ogłoszenie dostępne w kilku językach:

<https://pro-concept.net/>



pro/concept Vermarktungs GmbH · 68519 Viernheim · Germany
service@pro-concept.net

(ES) Spanish :

Estimado cliente:

Tenga en cuenta que nuestro producto contiene baterías/acumuladores que deben ser desechados por separado para garantizar un reciclaje adecuado y respetuoso con el medio ambiente.

Nuestro producto contiene las siguientes baterías/acumuladores:

Tipo de batería	Sistema químico
Batería de celda redonda	Óxido de plata
Batería de celda redonda	Litio

- Asegúrese de que la batería/acumulador esté vacía antes de desecharla.
- Si la batería o el acumulador son extraíbles, separe cuidadosamente el producto de la batería o acumulador y deséchelo adecuadamente.
- Los acumuladores de Li-ion suelen estar instalados de forma permanente y, por lo tanto, son inseparables. No deben ser dañados bajo ninguna circunstancia. Existe riesgo de lesiones y daños permanentes a la salud.

Para quitar la batería del reloj, proceda de la siguiente manera:

1. Gire el reloj hacia usted de manera que la base de la caja esté frente a usted y busque una pequeña muesca.
2. Si el reloj tiene un soporte de movimiento de plástico, este debe ser retirado primero. Luego, tome un objeto puntiagudo o plano, como, por ejemplo, un cuchillo de cocina delgado, y abra cuidadosamente la tapa.
3. Una vez que el reloj esté abierto, la batería estará expuesta para su extracción. Con una uña o un objeto puntiagudo de plástico o madera, puede desenganchar la batería del soporte. Precaución: Asegúrese de que la batería nunca entre en contacto con un objeto metálico, ya que esto puede causar cortocircuitos.

El símbolo del cubo de basura tachado en las baterías significa que no deben ser desechadas con los residuos domésticos al final de su vida útil. La eliminación ilegal de baterías y acumuladores no solo daña el medio ambiente, ya que los recursos importantes se vuelven inutilizables, sino que también pone en peligro a las personas y a los animales. Además, es procesable bajo el derecho penal. Pueden imponerse fuertes multas. Puede devolver las baterías y acumuladores usados de forma gratuita en tiendas minoristas o puntos de recolección cercanos. Si la batería o acumulador recargable contiene mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb), encontrará el símbolo químico correspondiente debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

Como distribuidor, ya asumimos los costos de eliminación. Por lo tanto, es gratuito para usted. Varios sitios ofrecen opciones de eliminación. Para productos y cantidades de venta comercial, también incluyen centros públicos de eliminación de residuos, tiendas minoristas y supermercados. Para asegurar la mayor vida útil posible del reloj, le pedimos que considere los siguientes puntos:

- El reloj debe estar protegido de impactos.
- Evite el contacto directo del reloj con disolventes, agentes de limpieza, perfume, cosméticos y otros productos que puedan atacar y dañar la correa, la caja o los sellos. Especialmente en relojes de metal recubierto, las sustancias mencionadas, así como el sudor, pueden causar decoloración del producto.
- Recomendamos aplicar perfume, laca para el cabello y otros cosméticos antes de ponerse el reloj.
- La exposición excesiva a la luz solar o luz artificial puede afectar el color del reloj, así como la alta humedad. Por lo tanto, no guarde el reloj en el baño.
- Recomendamos almacenar el reloj adecuadamente en el embalaje original o en un estuche para relojes adecuado.
- Para mantener el estado funcional impecable del reloj el mayor tiempo posible, recomendamos un mantenimiento profesional regular.

Gracias por su comprensión y por sus esfuerzos para utilizar nuestros productos de manera ecológica.

Para más información, visite nuestro sitio web. También encontrará este aviso disponible en varios idiomas allí:

<https://pro-concept.net/>



pro/concept Vermarktungs GmbH · 68519 Viernheim · Germany
service@pro-concept.net

(SE) Swedish:

Kära kund,

vänligen notera att vår produkt innehåller batterier/ackumulatorer som måste kasseras separat för att säkerställa korrekt och miljövänlig återvinning.

Vår produkt innehåller följande batterier/ackumulatorer:

Batterityp	Kemiskt system
Rundcellbatteri	Silveroxid
Rundcellbatteri	Litium

- Vänligen se till att batteriet/ackumulatören är tom innan bortskaffande.
- Om batteriet eller ackumulatören är avtagbar, vänligen separera produkten från batteriet eller ackumulatören försiktigt och kassera det på rätt sätt.
- Li-ion ackumulatorer är vanligtvis permanent installerade och därmed oskiljaktiga. Dessa får inte skadas under några omständigheter. Det finns risk för skador och permanent hälsoskada.

För att ta bort batteriet från klockan, följ dessa steg:

1. Vänd klockan mot dig så att klockans botten är vänd mot dig och leta efter ett litet hack.
2. Om klockan har en plasthållare för rörelsen, måste denna först tas bort. Ta sedan ett spetsigt eller platt föremål, som till exempel en tunn kökskniv, och öppna försiktigt locket.
3. När klockan är öppen kommer batteriet att vara synligt för borttagning. Med en nagel eller ett spetsigt föremål av plast eller trä kan du lossa batteriet från hållaren. Varning: Se till att batteriet aldrig kommer i kontakt med ett metallföremål, eftersom detta kan orsaka kortslutningar.

Symbolen för en överkorsad soptunna på batterier betyder att de inte får slängas med hushållsavfall vid slutet av sin livslängd. Illegal bortskaffande av batterier och ackumulatorer skadar inte bara miljön, eftersom viktiga resurser blir oanvändbara, utan utsätter även människor och djur för risk. Dessutom kan det leda till åtal under straffrätt. Tunga böter kan åläggas. Du kan återlämna gamla batterier och ackumulatorer kostnadsfritt till detaljhandeln eller andra insamlingspunkter nära dig efter användning. Om batteriet eller det uppladdningsbara batteriet innehåller kvicksilver (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb), kommer du att hitta motsvarande kemiska symbol under den överkorsade soptunna-symbolen.

Som distributör bär vi redan kostnaderna för bortskaffande. Därför är det kostnadsfritt för dig. Olika platser erbjuder bortskaffandeanternativ. För kommersiellt tillgängliga produkter och kvantiteter inkluderar detta även offentliga avfallsanläggningar, detaljhandelsbutiker och stormarknader.

För att säkerställa klockans så långa livslängd som möjligt ber vi dig att tänka på följande punkter:

- Klockan bör skyddas från stötar.
 - Undvik direkt kontakt med lösningsmedel, rengöringsmedel, parfym, kosmetika och andra produkter som kan angripa och skada remmen, klockan eller tätningarna. Speciellt med klockor av belagd metall kan de nämnda substanserna samt svett orsaka missfärgning av produkten.
 - Vi rekommenderar att applicera parfym, hårspray och andra kosmetika innan du sätter på klockan.
 - Överdriven exponering för solljus eller artificiellt ljus kan påverka klockans färg, liksom hög luftfuktighet. Därför, vänligen förvara inte klockan i badrummet.
 - Vi rekommenderar att förvara klockan ordentligt i den ursprungliga förpackningen eller i ett lämpligt klockfodral.
 - För att hålla klockans funktionella tillstånd felfritt så länge som möjligt rekommenderar vi regelbundet professionellt underhåll.
- Tack för din förståelse och dina insatser för att använda våra produkter på ett miljövänligt sätt.

För mer information, vänligen besök vår webbplats. Du hittar också detta meddelande tillgängligt på flera språk där:
<https://pro-concept.net/>



pro/concept Vermarktungs GmbH · 68519 Viernheim · Germany
service@pro-concept.net

(LT) Lithuanian:

Gerbiamas Kliente,

prašome atkreipti dėmesį, kad mūsų produktas turi baterijas / akumulatorius, kurie turi būti išmetami atskirai, kad būtų užtikrintas tinkamas ir aplinkai draugiškas perdirbimas.

Mūsų produktas turi šias baterijas / akumulatorius:

Baterietyp	Cheminė sistema
Apvali baterija	Sidabro oksidas
Apvali baterija	Ličio

- Prieš išmesdami bateriją ar akumuliatorių, įsitinkite, kad jie yra visiškai iškrauti.
- Jei baterija arba akumuliatorius gali būti išimami, atsargiai atskirkite produktą nuo baterijos ar akumulatoriaus ir išmeskite juos atitinkamai.
- Ličio jonų akumuliatoriai paprastai būna įmontuoti ir neatskiriami. Jų negalima pažeisti jokiais aplinkybėmis. Yra sužalojimo ir ilgalaikės sveikatos žalos rizika.

Norėdami išimti bateriją iš laikrodžio, atlikite šiuos veiksmus:

1. Pasukite laikrodį taip, kad jo pagrindas būtų atsuktas į jus, ir suraskite mažą įpjovą.
2. Jei laikrodis turi plastikinį laikiklio mechanizmą, pirmiausia jį reikia nuimti. Tada naudokite smailų ar plokščią daiktą, pvz., ploną virtuvinį peilį, ir atsargiai atidarykite dangtelį.
3. Kai laikrodis bus atidarytas, baterija bus matoma. Naudodami nagą ar plastikinį ar medinį smailų daiktą, galite atkabinti bateriją nuo tvirtinimo. Atsargiai: įsitinkite, kad baterija niekada nesiliestų su metaliniu daiktu, nes tai gali sukelti trumpąjį jungimą.
- 4.

Baterijos su perbraukto šiukšliadėžės simboliu reiškia, kad jos negali būti išmetamos kartu su buitėmis atliekomis, pasibaigus jų tarnavimo laikui. Neteisėtas baterijų ir akumuliatorių išmetimas ne tik kenkia aplinkai, nes svarbūs išteklių tampa nebevertojami, bet ir kelia pavojų žmonėms ir gyvūnams. Be to, tai gali būti baudžiama pagal baudžiamąjį įstatymą ir skiriamos didelės baudos. Naudotas baterijas ir akumulatorius galite nemokamai grąžinti į mažmeninės prekybos parduotuves ar kitus surinkimo punktus šalia jūsų. Jei baterijoje arba akumuliatoriuje yra gyvsidabrio (Hg), kadmio (Cd) arba švino (Pb), po perbraukto šiukšliadėžės simboliu rasite atitinkamą cheminį ženklą.

Mes, kaip platintojai, jau padengjame utilizavimo išlaidas, todėl jums tai yra nemokama. Yra daugybė vietų, kurios siūlo utilizavimo galimybes. Komerciškai prieinamiems produktams ir kiekiams taip pat priskiriami viešieji atliekų šalinimo centrai, mažmeninės prekybos vietos ir prekybos centrai.

Norint užtikrinti kuo ilgesnį laikrodžio tarnavimo laiką, maloniai prašome atsižvelgti į šiuos punktus:

- Laikrodį reikėtų saugoti nuo smūgių.
- Venkite tiesioginio laikrodžio kontakto su tirpikliais, valikliais, kvepalais, kosmetika ir kitais produktais, kurie gali pažeisti dirželį, korpusą ar sandariklius. Ypač dengtų metalinių laikrodžių atveju minėtos medžiagos, taip pat prakaitas, gali sukelti gaminio spalvos pakitimą.
- Rekomenduojame kvepalus, plaukų laką ir kitą kosmetiką naudoti prieš užsidedant laikrodį.
- Pernelyg didelis saulės ar dirbtinės šviesos poveikis gali pakeisti laikrodžio spalvą, taip pat didelę drėgmę. Todėl nelaikykite laikrodžio vonios kambaryje.
- Rekomenduojame tinkamai laikyti laikrodį originalioje pakuotėje arba tinkamame laikrodžio dėkle.
- Norėdami užtikrinti nepriekaištingą laikrodžio funkcionavimą, rekomenduojame reguliarią profesionalią priežiūrą.

Dėkojame už jūsų supratimą ir pastangas naudoti mūsų produktus aplinkai draugišku būdu. Daugiau informacijos rasite mūsų svetainėje. Čia taip pat rasite šį pranešimą keliomis kalbomis: <https://pro-concept.net/>



pro/concept Vermarktungs GmbH · 68519 Viernheim · Germany
service@pro-concept.net

(SK) Slovak:

Vážený zákazník,

vezmite prosím na vedomie, že náš produkt obsahuje batérie / akumulátory, ktoré musia byť zlikvidované oddelene, aby sa zabezpečila správna a ekologická recyklácia.

Náš produkt obsahuje nasledovné batérie / akumulátory:

Typ batérie	Chemický systém
Guľatá batéria	Oxid striebra
Guľatá batéria	Lítium

- Uistite sa, že batéria / akumulátor je pred likvidáciou vybitý.
- Ak je batéria alebo akumulátor vymeniteľný, opatrne oddelte produkt od batérie alebo akumulátora a zlikvidujte ich zodpovedajúcim spôsobom.
- Li-ion akumulátory sú zvyčajne napevno zabudované a teda neoddeliteľné. Tieto sa nesmú za žiadnych okolností poškodiť. Existuje riziko zranenia a trvalého poškodenia zdravia.

Na vybratie batérie z hodín postupujte nasledovne:

Otočte hodinky k sebe tak, aby základňa puzdra smerovala k vám, a nájdite malú drážku.

Ak majú hodinky plastový držiak mechanizmu, najprv ho treba odstrániť. Potom vezmite ostrý alebo plochý predmet, napr. tenký kuchynský nôž, a opatrne vypáčte veko.

Po otvorení hodínok bude batéria odhalená a pripravená na vybratie. Pomocou nechtu alebo plastového či dreveného špicatého predmetu môžete batériu oddeliť od držiaka. Opatrne: Dbajte na to, aby sa batéria nikdy nedostala do kontaktu s kovovým predmetom, pretože to môže spôsobiť skrat. Symbol prečiarknutej smetnej nádoby na batériách znamená, že na konci svojej životnosti nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.

Nelegálna likvidácia batérií a akumulátorov nielenže škodí životnému prostrediu, pretože dôležité zdroje sa stanú nepoužiteľnými, ale aj ohrozuje ľudí a zvieratá. Navyše je to trestné podľa trestného práva a môžu byť uložené vysoké pokuty. Použité batérie a akumulátory môžete po použití bezplatne vrátiť do maloobchodných predajní alebo na iné zberné miesta vo vašom okolí. Ak batéria alebo akumulátor obsahuje ortuť (Hg), kadmium (Cd) alebo olovo (Pb), pod symbolom prečiarknutej smetnej nádoby nájdete príslušný chemický symbol.

Ako distribútor už známe náklady na likvidáciu, preto je to pre vás bezplatné. Existujú rôzne miesta, ktoré ponúkajú možnosti likvidácie. Pre komerčne dostupné produkty a množstvá medzi tieto miesta patria aj verejné centrá na likvidáciu odpadu, maloobchodné predajne a supermarkety.

Aby ste zabezpečili čo najdlhšiu životnosť hodínok, láskavo vás žiadame, aby ste zväzili nasledujúce body:

- Hodinky by mali byť chránené pred nárazmi.
- Vyhňte sa priamemu kontaktu hodínok s rozpúšťadlami, čistiacimi prostriedkami, parfumami, kozmetikou a inými produktmi, ktoré by mohli poškodiť remienok, puzdro alebo tesnenia. Najmä pri hodinkách vyrobených z potiahnutého kovu môžu uvedené látky, ako aj pot, spôsobiť zmenu farby produktu.
- Odporúčame naniesť parfum, lak na vlasy a inú kozmetiku pred nasadením hodínok.
- Nadmerné vystavenie slnečnému alebo umelému svetlu môže ovplyvniť farbu hodínok, rovnako ako vysoká vlhkosť. Preto prosím neukladajte hodinky do kúpeľne.
- Odporúčame hodinky správne uložiť v originálnom balení alebo v vhodnom puzdre na hodinky.
- Na zabezpečenie bezchybného funkčného stavu hodínok čo najdlhšie odporúčame pravidelnú odbornú údržbu.

Ďakujeme za vaše porozumenie a vaše úsilie používať naše produkty šetrne k životnému prostrediu. Viac informácií nájdete na našej webovej stránke. Tento oznam je tam dostupný aj v niekoľkých jazykoch: <https://pro-concept.net/>



pro/concept Vermarktungs GmbH · 68519 Viernheim · Germany
service@pro-concept.net

(RO) Romanian:

Stimate client,

vă rugăm să rețineți că produsul nostru conține baterii / acumulatori care trebuie eliminate separat pentru a garanta o reciclare corespunzătoare și ecologică.

Produsul nostru conține următoarele baterii / acumulatori:

Tipul baterie	Sistem chimic
Baterie rotundă	Oxid de argint
Baterie rotundă	Litiu

- Asigurați-vă că bateria / acumulatorul este complet descărcat înainte de eliminare.
- Dacă bateria sau acumulatorul este detașabil, separați cu atenție produsul de baterie sau acumulator și eliminați-le corespunzător.
- Acumulatorii Li-ion sunt de obicei instalați permanent și, prin urmare, nedetașabili. Aceștia nu trebuie deteriorați sub nicio condiție. Există riscul de rănire și daune permanente asupra sănătății.

Pentru a scoate bateria din ceas, urmați pașii de mai jos:

Întoarceți ceasul cu partea de jos a carcasei spre dumneavoastră și căutați o mică creștătură.

Dacă ceasul are un suport din plastic pentru mecanism, acesta trebuie mai întâi înlăturat. Apoi luați un obiect ascuțit sau plat, cum ar fi un cuțit subțire de bucătărie, și deschideți cu grijă capacul.

Odată ce ceasul este deschis, bateria va fi expusă pentru a fi scoasă. Cu o unghie sau un obiect ascuțit din plastic sau lemn, puteți detașa bateria din suport. Atenție: Asigurați-vă că bateria nu intră niciodată în contact cu un obiect metalic, deoarece poate provoca scurtcircuit.

Simbolul coșului de gunoi tăiat de pe baterii înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere la sfârșitul duratei lor de viață. Eliminarea ilegală a bateriilor și acumulatorilor nu doar că dăunează mediului, deoarece resursele importante devin inutilizabile, dar pune în pericol și oamenii și animalele. În plus, este incriminată prin lege și pot fi aplicate amenzi substanțiale. Puteți returna bateriile și acumulatorii vechi la magazinele de retail sau la alte puncte de colectare din apropierea dumneavoastră gratuit după utilizare. Dacă bateria sau acumulatorul reincărcabil conține mercur (Hg), cadmiu (Cd) sau plumb (Pb), veți găsi simbolul chimic corespunzător sub simbolul coșului de gunoi tăiat.

În calitate de distribuitor, ne asumăm deja costurile de eliminare. Prin urmare, aceasta este gratuită pentru dumneavoastră. Diverse locații oferă opțiuni de eliminare. Pentru produsele și cantitățile disponibile comercial, acestea includ centre publice de eliminare a deșeurilor, magazinele de retail și supermarketurile.

Pentru a asigura cea mai lungă durată de viață posibilă a ceasului, vă rugăm să luați în considerare următoarele puncte:

- Ceasul trebuie protejat de șocuri.
- Evitați contactul direct al ceasului cu solvenți, agenți de curățare, parfumuri, produse cosmetice și alte produse care ar putea ataca și deteriora curea, carcasa sau garniturile. În special la ceasurile fabricate din metal acoperit, substanțele menționate anterior, precum și transpirația, pot provoca decolorarea produsului.
- Recomandăm aplicarea parfumului, fixativului și altor produse cosmetice înainte de a pune ceasul.
- Expunerea excesivă la lumina solară sau artificială poate afecta culoarea ceasului, la fel ca și umiditatea ridicată. Prin urmare, nu depozitați ceasul în baie.
- Vă recomandăm să depozitați ceasul corespunzător în ambalajul original sau într-o cutie adecvată pentru ceasuri.
- Pentru a menține starea funcțională impecabilă a ceasului cât mai mult timp, recomandăm întreținerea profesională regulată.

Vă mulțumim pentru înțelegere și pentru eforturile depuse pentru a utiliza produsele noastre într-un mod prietenos cu mediul.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web. De asemenea, veți găsi această notificare disponibilă în mai multe limbi la: <https://pro-concept.net/>



pro/concept Vermarktungs GmbH · 68519 Viernheim · Germany
service@pro-concept.net

(IT) Italian:

Gentile Cliente,

si prega di notare che il nostro prodotto contiene batterie / accumulatori che devono essere smaltiti separatamente per garantire un riciclo corretto ed ecologico.

Il nostro prodotto contiene le seguenti batterie / accumulatori:

Tipo di batteria	Sistema chimico
Batteria a bottone	Ossido d'argento
Batteria a bottone	Litio

- Assicurarsi che la batteria / l'accumulatore sia completamente scarico prima dello smaltimento.
- Se la batteria o l'accumulatore è rimovibile, separare attentamente il prodotto dalla batteria o dall'accumulatore e smaltirlo correttamente.
- Gli accumulatori Li-ion sono solitamente installati in modo permanente e quindi inseparabili. Non devono essere danneggiati in nessuna circostanza. Esiste il rischio di lesioni e danni permanenti alla salute.

Per rimuovere la batteria dall'orologio, procedere come segue:

Ruotare l'orologio verso di sé in modo che la base della cassa sia rivolta verso di voi e cercare una piccola tacca.

Se l'orologio ha un supporto di plastica per il movimento, questo deve prima essere rimosso. Prendere poi un oggetto appuntito o piatto, come ad esempio un coltello da cucina sottile, e aprire con attenzione il coperchio.

Una volta aperto l'orologio, la batteria è esposta e può essere rimossa. Con un'unghia o un oggetto appuntito di plastica o legno, è possibile staccare la batteria dal supporto. Attenzione: Assicurarsi che la batteria non entri mai in contatto con un oggetto metallico, poiché ciò potrebbe causare cortocircuiti.

Il simbolo del cestino barrato sulle batterie indica che non devono essere smaltite con i rifiuti domestici alla fine della loro vita utile. Lo smaltimento illegale di batterie e accumulatori non solo danneggia l'ambiente, poiché risorse importanti diventano inutilizzabili, ma mette anche in pericolo persone e animali. Inoltre, è punibile penalmente e comporta multe pesanti. È possibile restituire le vecchie batterie e accumulatori ai punti vendita o ad altri punti di raccolta vicini gratuitamente dopo l'uso. Se la batteria o l'accumulatore ricaricabile contiene mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb), si troverà il corrispondente simbolo chimico sotto il simbolo del cestino barrato.

In qualità di distributori, ci assumiamo già i costi per lo smaltimento. Pertanto, è gratuito per voi. Vari siti offrono opzioni di smaltimento. Per prodotti e quantità di uso comune, questi includono centri pubblici di smaltimento rifiuti, punti vendita e supermercati.

Per garantire la massima durata possibile dell'orologio, vi preghiamo di considerare i seguenti punti:

- L'orologio deve essere protetto dagli urti.
- Evitare il contatto diretto dell'orologio con solventi, detersivi, profumi, cosmetici e altri prodotti che potrebbero danneggiare il cinturino, la cassa o le guarnizioni. Soprattutto con orologi realizzati in metallo rivestito, le suddette sostanze, così come il sudore, possono causare scolorimenti del prodotto.
- Consigliamo di applicare profumo, lacca per capelli e altri cosmetici prima di indossare l'orologio.
- L'esposizione eccessiva alla luce solare o artificiale può influenzare il colore dell'orologio, così come l'elevata umidità. Pertanto, non conservare l'orologio in bagno.
- Raccomandiamo di conservare correttamente l'orologio nella confezione originale o in un apposito astuccio per orologi.
- Per mantenere le condizioni funzionali dell'orologio il più a lungo possibile, consigliamo una manutenzione professionale regolare.

Grazie per la vostra comprensione e per l'impegno nell'utilizzare i nostri prodotti in modo ecologico.

Per maggiori informazioni, visitare il nostro sito web. Troverete anche questa informativa disponibile in più lingue:

<https://pro-concept.net/>



pro/concept Vermarktungs GmbH · 68519 Viernheim · Germany
service@pro-concept.net

(RS) Serbian:

Poštovani kupče,

molimo Vas da imate u vidu da naš proizvod sadrži baterije/akumulatore koje je potrebno odvojeno odložiti kako bi se obezbedilo pravilno i ekološki prihvatljivo recikliranje.

Naš proizvod sadrži sledeće baterije/akumulatore:

Tip baterije	Hemijski sistem
Okrugla baterija	Srebrni oksid
Okrugla baterija	Litijum

- Molimo vas da osigurate da je baterija/akumulator prazan pre odlaganja.
- Ako je baterija ili akumulator uklonjiv, pažljivo odvojite proizvod od baterije ili akumulatora i odložite ga na odgovarajući način.
- Li-ion akumulatori su obično trajno ugrađeni i stoga se ne mogu odvojiti. Ne smeju se ni pod kojim uslovima oštetiti, jer postoji rizik od povreda i trajnog narušavanja zdravlja.

Da biste izvadili bateriju iz sata, postupite na sledeći način:

Okrenite sat prema sebi tako da vam je donji deo kućišta okrenut, a zatim potražite mali zarez.

Ako sat ima plastični nosač mehanizma, prvo ga treba ukloniti. Zatim uzmete oštar ili ravan predmet, kao što je, na primer, tanki kuhinjski nož, i pažljivo otvorite poklopac.

Kada otvorite sat, baterija je izložena i može se ukloniti. Noktom ili plastičnim ili drvenim predmetom sa šiljatom vrhom možete odvojiti bateriju sa ležišta. Pažnja: Pazite da baterija nikada ne dođe u kontakt sa metalnim predmetom, jer to može izazvati kratki spoj.

Simbol precrtanog kante za otpatke na baterijama označava da ih nije dozvoljeno odlagati sa komunalnim otpadom na kraju njihovog životnog veka. Nelegalno odlaganje baterija i akumulatora ne samo da šteti životnoj sredini, jer se tako važne resurse čine neupotrebljivim, već ugrožava i ljude i životinje. Takođe je krivično kažnjivo i može izazvati visoke novčane kazne. Stare baterije i akumulatore možete besplatno vratiti u prodavnice ili na druga mesta za prikupljanje u vašoj blizini nakon upotrebe. Ako baterija ili akumulator sadrži živu (Hg), kadmijum (Cd) ili olovo (Pb), odgovarajući hemijski simbol će biti prikazan ispod simbola precrtanog kante za otpatke.

Kao distributeri, već snosimo troškove za odlaganje. Stoga je za vas besplatno. Razna mesta nude mogućnosti odlaganja. Za komercijalno dostupne proizvode i količine, to uključuje javne centre za odlaganje otpada, prodavnice i supermarkete.

Da bi se osigurala što duža trajnost sata, ljubazno vas molimo da uzmete u obzir sledeće tačke:

- Sat treba zaštititi od udaraca.
- Izbegavajte direktan kontakt sata sa rastvaračima, sredstvima za čišćenje, parfemima, kozmetikom i drugim proizvodima koji mogu oštetiti kaiš, kućište ili zaptivke. Posebno kod satova od obloženog metala, navedene supstance, kao i znoj, mogu izazvati promenu boje proizvoda.
- Preporučujemo nanošenje parfema, laka za kosu i druge kozmetike pre stavljanja sata.
- Prekomerno izlaganje sunčevoj ili veštačkoj svetlosti može uticati na boju sata, kao i visoka vlažnost. Stoga nemojte čuvati sat u kupatilu.
- Preporučujemo da sat pravilno čuvate u originalnom pakovanju ili u odgovarajućem futrolu za satove.
- Da biste što duže održali besprekorno funkcionalno stanje sata, preporučujemo redovno profesionalno održavanje.

Hvala vam na razumevanju i na trudu da koristite naše proizvode na ekološki način.

Za više informacija, posetite naš veb sajt. Takođe, ovaj obaveštenje je dostupno na više jezika:

<https://pro-concept.net/>



pro/concept Vermarktungs GmbH · 68519 Viernheim · Germany
service@pro-concept.net

BATTERY UBI ZWI FYG

Battery brand name	Company Name	Company Address	e-mail	Website
SEIZAIKEN	Seiko Instruments Inc. Micro-Energy Division	45-1, Aza Matsubara, Kamiyashi, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi, 989-3124 Japan	https://www.sii.co.jp/en/me/	https://www.sii.co.jp/en/me/
MURATA	Tohoku Murata Manufacturing Co., Ltd.	1-1 Shimosugishita, Takakura, Hiwada-machi, Koriyama-shi, Fukushima, 963-0531 Japan	tmm-qa-compliance@murata.com	https://www.murata.com/en-global
Time Module	Time Module Ltd.	26-1, Ginza 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8118, Japan	info@timemodule.com	https://www.timemodule.com/
Maxell	Maxell Asia Ltd	Unit Nos. 03B-06, 13/F, No. 909 Cheung Sha Wan Road, Hong Kong	maxell@maxell.com.hk	www.maxell.com.hk
muRata	Murata Manufacturing Company, Ltd.	10-1, Higashikotari 1-chome, Nagaokakyo-shi, Kyoto 617-8555, Japan	info@murata.com	http://www.murata.com/
muRata	Murata Company Ltd	Unit 1801-08, Level 18, Tower 1, Grand Century Place, 193 Prince Edward Road West, Mongkok, Kowloon, Hong Kong	info@murata.com	www.murata.com.hk